

ПУБЛИЧНОЕ ПРАВО 102-243-Декабрь 1991

Для внесения изменений в Закон о связи 1934 года, чтобы запретить определенные практики, связанные с использованием телефонного оборудования.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the Telephone United States of America in Congress assembled,

РАЗДЕЛ 1. КРАТКОЕ НАЗВАНИЕ.

Этот закон может именоваться как «Закон по защите телефонов потребителей 1991»

РАЗДЕЛ 2. ВЫВОДЫ.

Конгресс считает, что:

- (1) Использование телефона на рынке товаров и услуг для домашних хозяйств и других предприятий в настоящее время распространяется в силу более увеличивающегося использования более экономически эффективных методов телемаркетинговых техник.
- (2) Более 30000 предприятий активно предлагают по телефону товары и услуги компаниям и домашним хозяйствам.
- (3) Более 300000 агентов звонят более чем 18000000 американцев каждый день.
- (4) Всего в Соединенных Штатах продажи через телемаркетинг составили 435000000000 долларов в 1990 году, что более чем в 4 раза больше, чем в 1984 году.
- (5) Неограниченный телемаркетинг, однако, может быть навязчивым вторжением в частную жизнь, и, когда телефонная линия экстренной или медицинской помощи занята, риском для общественной безопасности.
- (6) Многие потребители возмущены распространением навязчивых, отвлекающих звонков домой от телемаркетологов.
- (7) Более половины штатов имеют законодательные акты, ограничивающие различное использование телефона для маркетинга, но телемаркетологи могут уклониться от выполнения от выполнения запретов через межштатные операции; таким образом, Федеральный закон необходим, чтобы контролировать практики телемаркетинга, применяемые к домохозяйствам.
- (8) Конституция не запрещает ограничения на коммерческие телефонные продажи.
- (9) Право человека на неприкосновенность частной жизни, интересы общественной безопасности и коммерческие свободы слова и торговли должны быть сбалансированы таким образом, чтобы защитить частную жизнь людей и разрешить легитимные практики телемаркетинга.
- (10) Доказательства, собранные Конгрессом показывают, абоненты телефонной связи домашних хозяйств рассматривают автоматические или предварительно записанные телефонные звонки вне зависимости от содержания или инициатора как надоедливые как вторжение в частную жизнь.
- (11) Технологии, которые могли бы позволить потребителям избежать получения таких звонков, не являются общедоступными, являются дорогостоящими, маловероятными для претворения в жизнь или для помещения этого чрезмерного бремени на потребителя.
- (12) Запрет таких автоматических или предварительно записанных телефонных вызовов домой, кроме случаев, когда получающая звонок сторона дает согласие на их получение, или когда такие звонки необходимы в экстренных ситуациях, затрагивающих здоровье и безопасность потребителя, является единственным способом защиты абонентов телефонной связи от назойливости и вторжения в частную жизнь.
- (13) В то время как доказательства, представленные Конгрессу, указывают, что автоматические или предварительно записанные голосовые сообщения являются назойливыми и вторгаются в частную жизнь, вне зависимости от типа вызова, Федеральная комиссия по связи должна иметь гибкость при разработке различных правил для типов автоматических или предварительно записанных голосовых сообщений, чтобы они не были навязчивыми и не вторгались в частную жизнь или для некоммерческих вызовов, согласующихся с защитой свободы слова, описанной в первой поправке Конституции США.
- (14) Компании также жаловались в Конгресс и Федеральную комиссию по связи, что автоматические или предварительно записанные голосовые вызовы являются назойливыми и вторгаются в частную жизнь, а также мешают торговле между штатами.
- (15) Федеральной комиссии по связи следует рассмотреть возможность принятия разумных ограничений на автоматические или предварительно записанные звонки в компании и домохозяйства, согласующихся с конституционной защитой свободы слова.

РАЗДЕЛ 3. ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

(a) Поправка. – Заголовок II «Закона о связи» 1934 года (47. USC 201 и след) дополняется добавлением следующего раздела в конце: «» в конце следующий новый раздел:

«РАЗДЕЛ 227. ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ».

«(a) Определения, используемые в этом разделе -

«(1) Термин «автоматическая система набора телефонного номера» означает оборудование, которое обладает способностью –

«(A) хранить или генерировать телефонные номера для прозвонков, используя генератор случайных или последовательных чисел и

«(B) чтобы набирать такие номера.

«(2) Термин «телефонный факсимильный аппарат» означает оборудование, означает оборудование, которое обладает способностью (A) преобразовывать текст или изображения, либо и то и другое, с бумаги в электронный сигнал и передавать этот сигнал по обычной телефонной линии либо (B) преобразовывать текст или изображения либо и то и другое из электронного сигнала, принимаемого по обычной телефонной линии, на бумагу.

«(3) Термин «телефонная продажа» означает совершение телефонного звонка или отправку сообщения любому лицу для цели поощрения покупки или аренды, или инвестиций, собственности, товаров или услуг, или сообщения с целью поощрения покупки или аренды, или инвестиции в, собственности, товаров или услуг, но этот термин не включает звонок или сообщение (A) любому лицу с предварительного прямого разрешения или запроса, (B) любому лицу, с которым звонящий имеет установленные деловые отношения или (C) от освобожденной от налогов некоммерческой организации.

«(4) Термин «нежелательная реклама» означает любой рекламный материал о коммерческой доступности или качестве какой-либо собственности, товаров или услуг, который передается любому лицу без предварительного прямого согласия или запроса этого лица.

«(b) Ограничения на использование автоматического телефонного оборудования.-

«(1) Запрет. – Должно быть незаконным для любого лица в Соединенных Штатах Америки –

«(A) Совершать любой звонок (кроме звонка в экстренных целях или звонка, совершенного с предварительного прямого согласия адресата) с помощью автоматической системы набора телефонного номера или с использованием искусственно сгенерированного или предварительно записанного голосового сообщения –

«(i) на любую экстренную телефонную линию (включая любую линию «911» и любую экстренную линию больницы, врача или офиса обслуживания, учреждений здравоохранения, токсикологического центра или пожарной охраны или правоохранительных органов;

«(ii) на телефонную линию комнаты для гостей или больничной палаты в больнице, учреждения здравоохранения, дома престарелых или похожего учреждения; или

«(iii) любой телефонный номер, закрепленный за пейджиновой службой, оператором сотовой связи, специализированным сервисом подвижной радиосвязи или другим сервисом радиосвязи, или любым сервисом, за который платит вызываемый абонент.

«(B) Совершать любой телефонный звонок на любой телефон домохозяйства, используя искусственно сгенерированный или предварительно записанный голосовый сообщение без предварительного прямого согласия вызываемой стороны за исключением случая, когда звонок инициируется в экстренных целях или когда звонок освобожден правилом или приказом Комиссии на основании параграфа (2)(B);

«(C) Использовать любой телефонный факсимильный аппарат, компьютер или другое устройство, чтобы отправлять нежелательную рекламу на телефонный факсимильный аппарат; или

«(D) Использовать автоматическую систему набора телефонных номеров таким образом, что две или более телефонные линии многоканального номера телефона компании заняты одновременно.

«(2) РЕГУЛИРОВАНИЕ, ИСКЛЮЧЕНИЯ И ДРУГИЕ УСЛОВИЯ – Комиссия должна установить правила для выполнения требований этого подраздела. При разработке требований этого подраздела Комиссия –

«(A) Должна рассмотреть возможность установления правил, чтобы позволить компаниям избежать получения звонков, совершаемых при помощи искусственно сгенерированного или предварительно записанного голоса, на получение которых они не давали своего прямо выраженного согласия и

«(B) может по правилу или приказу освобождать от требований параграфа (1)(B) настоящего подраздела с соблюдением условий, предписанных комиссией –

«(i) звонки, совершаемые не с коммерческими целями и

«(ii) такие классы или категории звонков, совершаемых в коммерческих целях, при установлении Комиссией, –

«(I) которые не нарушают право на неприкосновенность частной жизни, которое данный раздел призван защищать и

«(II) которые не включают в себя передачу нежелательной рекламы.

«(3) Право частного иска. – Физическое или юридическое лицо может, если это разрешено законами и правилами суда штата, подать в соответствующий суд штата –

«(A) Иск на нарушение этого подраздела или параграфа, предписанного предотвращать такое нарушение,

«(B) Иск на взыскание фактических денежных потерь в результате этого нарушения, или на получение 500 долларов компенсации за каждое такое нарушение, что больше, или

«(C) Оба иска.

Если суд установит, что ответчик умышленно или сознательно нарушил этот подраздел или правила, установленные этим подразделом, суд может увеличить размер штрафа не более чем в 3 раза по отношению к сумме, указанной в подпараграфе (B) этого параграфа.

«(c) Защита частной жизни абонента телефонной связи

«(1) Требуемая нормотворческая деятельность. - В течение 120 дней после даты вступления в силу настоящего раздела, Комиссия должна инициировать нормотворческую деятельность, касающуюся необходимости защиты права на неприкосновенность частной жизни частных абонентов телефонной связи, чтобы избежать получения телефонных вызовов, против которых абоненты возражают. Эта деятельность должна –

«(A) Сравнить и оценить альтернативные методы и процедуры (включая использование электронных баз данных, технологий телефонных сетей, специальные инструкции, отраслевые или внутрифирменные «стоп-листы», и любые другие альтернативы индивидуально или в комбинации) для достижения эффективности в защите таких прав на неприкосновенность частной жизни, и в терминах их затрат и прочих преимуществ и недостатков.

«(B) Определить категории государственных и частных организаций, которые будут иметь возможность для создания и администрирования таких методов и процедур;

«(C) Решить, могут ли различные методы и процедуры применяться для местных телефонных звонков, таких как местные телефонные вызовы в сторону малого бизнеса или держателей разрешений на почтовую связь второго класса;

«(D) Решить, есть ли необходимость для дополнительных полномочий Комиссии в вопросе дальнейшего ограничения телефонных вызовов, включая звонки, освобожденные подразделом (a)(3) данного раздела, и если такие выводы сделаны и подтверждены официальным документом, предложить эти ограничения Конгрессу; и

«(E) Разработать предлагаемые правила, чтобы внедрить методы и процедуры, которые Комиссия считает наиболее эффективными и действенными для достижений целей данного раздела.

«(2) Регулирование. – Не позднее, чем через 9 месяцев после даты вступления в силу настоящего раздела, Комиссия должна включить в нормотворческую деятельность, инициированную на основании параграфа (1) и должна установить правила для внедрения методов и процедур защиты прав на неприкосновенность частной жизни, описанных в этом параграфе, эффективной, действенной и экономически целесообразной форме и без взимания какой-либо дополнительной платы с абонентов телефонных сетей.

«(3) Использование разрешенной базы данных. – Регулирование, требуемое параграфом (2) может потребовать создания и функционирования единой национальной базы данных телефонных номеров домохозяйств, которые возражают против получения коммерческих телефонных звонков, и сделать эту базу и ее части доступными для приобретения. Если Комиссия решит сделать такую базу, регулирование должно –

«(A) Указать метод, посредством которого Комиссия будет выбирать организацию для администрирования такой базы данных;

«(B) Требовать каждого оператора, который предоставляет услуги АТС, в соответствии с правилами, предписанными Комиссией, информировать абонентов телефонной связи о возможности предоставить уведомление, в соответствии с правилами, установленными данным параграфом, что этот абонент возражает против получения коммерческих телефонных звонков.

«(C) Определить методы, с помощью которых каждый абонент телефонной связи был уведомлен своим поставщиком услуг телефонной связи (i) о праве абонента дать или отменить уведомление о возражении получать коммерческие звонки на основании подраздела (A), и (ii) методы, с помощью которых это право может быть реализовано абонентом.

«(D) Определить методы, с помощью которых такие возражения должны собираться и добавляться в базу данных;

«(E) Запретить взимать плату с любого частного абонента телефонной связи за дачу или отзыв такого уведомления или за помещение информации в базу данных, сформированную на основании этого раздела.

«(F) Запретить любому лицу осуществлять или передавать коммерческий телефонный звонок на телефонный номер любого абонента, содержащийся в такой базе данных.

«(G) Определить (i) методы, с помощью которых любое лицо, желающее совершить или передать коммерческий телефонный звонок, получит доступ к базе данных, с помощью кода города или префикса местной АТС, как это требуется для избегания вызова телефонных номеров абонентов, включенных в такую базу данных и (ii) расходы, которые могут лечь на таких лиц;

«(H) Определить методы для возмещения расходов с лиц, получающих доступ к базе данных, на идентификацию, сбор, обновление, распространение и продажу, и другие действия, связанные с операциями с базой данных, которые понесены организациями, выполняющими указанные действия.

«(I) Указать частоту обновления базы данных и указать способ, с помощью которого обновление будет происходить для целей соответствия правилам этого подраздела.

«(J) быть оформленным так, чтобы позволить штатам использовать механизм базы данных, выбранный Комиссией в целях управления или обеспечения соблюдения закона штата.

«(K) Запретить использование такой базы данных для каких-либо целей, кроме цели соответствия требованиям настоящего раздела и любого подобного закона штата и определить методы защиты прав на неприкосновенность частной жизни лиц, номера телефонов которых включены в такую базу данных, и

«(L) Требовать, чтобы каждый оператор, предоставляющий услуги любому лицу в целях осуществления коммерческих телефонных вызовов, уведомлял такое лицо о требованиях и правилах настоящего раздела.

«(4) На что нужно обратить внимание для использования метода базы данных. – Если Комиссия решит использовать механизм базы данных, описанный в параграфе (3), Комиссия должна –

- «(A) В разработке процедур для получения доступа к базе данных учитывать различные нужды телемаркетологов, ведущих бизнес на национальном, региональном, уровне штата, локальном уровнях;
- «(B) Разработать прейскурант или структуру цен для возмещения расходов на такую базу данных, которые отличают такие различия и –
 - «(i) Отражают относительные затраты предоставления национального, регионального, локального листа или листа телефонных номеров абонентов штата, кто возражает против получения коммерческих телефонных звонков;
 - «(ii) Отражают относительные затраты на предоставление таких листов на бумаге или электронных носителях и
 - «(iii) не накладывают необоснованное финансовое бремя на малый бизнес
- «(C) Учесть (i) могут ли быть удовлетворены нужды телемаркетологов, работающих локально, посредством специальных местных каталогов, и (ii) нужны ли эти каталоги в качестве дополнения к базе данных, упорядоченной по коду местности и местному коду дозвона.

«(5) Право частного иска. – Человек, который получил более одного телефонного звонка в течение 12-месячного периода, совершенных одной и той же компанией или от ее лица в нарушение предписанных этим подразделом правил может, если это не запрещено законами или правилами суда штата, подать в соответствующих суд штата –

- «(A) Иск на основании нарушения правил этого подраздела запретить это нарушение;
- «(B) Иск на возмещение фактически понесенных расходов от этого нарушения или на получение компенсации до 500 долларов за каждое такое нарушение, что больше, или
- «(C) Оба иска сразу.

В случае любого иска, поданного в соответствие с этим параграфом, ответчик должен предоставить заявление о фактах, опровергающих иск, разработанное и внедренное с должным вниманием, разумными процедурами и практикой, чтобы эффективно предотвращать коммерческие телефонные звонки, совершаемые в нарушение предписанных правил согласно этому подразделу. Если суд установит, что ответчик умышленно или сознательно нарушил правила, предусмотренные настоящим подразделом, суд может по своему усмотрению, увеличить сумму штрафа не более чем в 3 раза от размера, установленного в подпараграфе (B) этого параграфа.

«(6) Связь с подразделом (B). - Положения настоящего пункта не должны интерпретироваться для разрешения коммуникаций, запрещенных подразделом (b).

«(d) Технические и процедурные стандарты. -

«(1) Запрет. – Должно быть незаконным для любого человека в Соединенных Штатах –

- «(A) Инициировать любую коммуникацию, используя телефонный факсимильный аппарат, или совершать любой телефонный звонок, используя автоматическую систему набора телефонного номера, которые не соответствуют техническим и процедурным стандартам, предписанным этим подразделом, или использовать любой телефонный факсимильный аппарат или автоматическую систему набора телефонного номера образом, который не соответствует этим стандартам, или
- «(B) Использовать компьютер или другое электронное устройство для отправки любого сообщения через телефонный факсимильный аппарат без четкой отметки вверху или внизу каждой переданной страницы сообщения или на первой странице отправления даты и времени отправки и наименования организации или лица, посылающего сообщение, и телефонного номера посылающего аппарата, компании или лица.

«(2) Телефонный факсимильный аппарат. - Комиссия должна пересмотреть правила, устанавливающие технические и процедурные стандарты для телефонных факсимильных аппаратов, чтобы требовать, что каждый такой аппарат, изготовленный после одного года со дня вступления в силу этого раздела четко помещал вверху или внизу каждой переданной страницы или на первой странице каждого отправления дату и время отправки сообщения, наименование организации или лица, отправляющего сообщение, и телефонный номер посылающего аппарата, организации или лица.

«(3) Предварительно записанные или искусственно сгенерированные голосовые сообщения. - Комиссия должна установить технические и процедурные стандарты для систем, использующих для передачи любого искусственно сгенерированного или предварительно записанного голосового сообщения по телефону. Такие стандарты должны требовать что –

«(A) Все искусственно сгенерированные или предварительно записанные голосовые сообщения (i) должны в начале сообщения четко обозначить организацию или лицо, инициирующее звонок, и (ii) должны во время или после сообщения четко обозначить телефонный номер или адрес этой организации или лица; и

«(B) Любая подобная система должна автоматически освободить линию адресата в течение 5 секунд с момента, когда система получила уведомление, что абонент повесил трубку, чтобы позволить использовать линию абонента для выполнения или приема других вызовов.

«(e) Влияние на закон штата. –

«(1) Закон штата не имеет приоритета. – За исключением стандартов, установленных подразделом (d) и с учетом пункта (2) настоящего подраздела ничего в этом разделе или в регулировании, предписанном этим разделом, не должно иметь приоритета над любым законом штата, налагающим более строгие внутриштатные требования или регулирование, или который запрещает –

«(A) Использование телефонных факсимильных аппаратов или других электронных устройств для рассылки;

«(B) Использование автоматических систем набора телефонного номера;

«(C) Использование искусственно сгенерированных или предварительно записанных голосовых сообщений или

«(D) Осуществление коммерческих телефонных звонков.

«(2) Использование базы данных штатом. – Если, согласно подразделу (c)(3), Комиссия требует создания единой национальной базы данных телефонных номеров абонентов, кто возражает против получений коммерческих телефонных звонков, Штат или местные органы власти не могут использовать в своем регулировании коммерческих телефонных звонков, а также требовать использовать любую базу данных, список или систему списков, которые не включают часть единой национальной базы данных, относящейся к этому штату.

«(f) Иски от лица штатов -

«(1) Органы власти штата. – В любой момент, когда генеральный прокурор штата или должностное лицо или орган, уполномоченный штатом, имеет основание полагать, что любое лицо вовлекалось или вовлечено в деятельность или практику телефонных звонков или других отправок гражданам штата в нарушение этого раздела или регулирования, предписанного этим разделом, штат может инициировать гражданский иск от лица своих жителей, чтобы запретить такие звонки, иск на возмещение фактически понесенных расходов или на получение компенсации в размере 500 долларов за каждое нарушение или оба иска одновременно. Если суд находит, что ответчик нарушил требования умышленно и сознательно, то суд может по своему усмотрению увеличить сумму штрафа не более, чем в 3 раза.

«(2) Исключительная юрисдикция федеральных судов. – Окружные суды Соединенных Штатов, территориальные суды Соединенных Штатов, и районный суд округа Колумбия Соединенных Штатов имеют исключительную юрисдикцию над всеми гражданскими исками, поданными на основании этого подраздела. При правильном применении такие суды должны иметь юрисдикцию издавать предписания о выполнении требования истца, требуя от ответчика соответствовать положениям этого раздела или регулирования, предписанному на основании этого раздела, включая требование, чтобы ответчик предпринял необходимые действия для устранения опасности от такого нарушения.

«(3) Права Комиссии. – Штат должен письменно уведомить о любом таком гражданском иске на основании требований Комиссии и предоставить Комиссии копию своей жалобы, кроме случаев, когда такое уведомление не осуществимо, в этом случае штат должен незамедлительно инициировать такое уведомление для утверждения такого иска.

Комиссия должна иметь право (А) вступить в процесс, (В) быть услышанным по всем вопросам, возникающим в ходе процесса и (С) заявлять ходатайства для обжалования.

«(4) Место проведения; поведение процесса. – Любой гражданский иск, поданный в соответствии с данным подразделом, в окружной суд Соединенных Штатов, может быть подан в округе, где ответчик находится, или ведет бизнес, или где нарушение произошло или происходит, и процесс в таких случаях может быть проведен в любом округе, где ответчик находится или где ответчик может быть найден.

«(5) Право осуществления расследования. – Для целей подачи любого гражданского иска на основании этого подраздела ничего в этом разделе не должно мешать генеральному прокурору штата, должностному лицу или органу, уполномоченный штатом, осуществлять полномочия, возложенные на генерального прокурора, должностное лицо или орган, уполномоченный штатом, по проведению расследования, приведению к присяге, даче показаний, принудительной явке свидетелей, производстве документальных и иных доказательств.

«(6) Влияние на деятельность суда штата. – Ничто, содержащееся в этом подразделе, не должно толковаться, как запрещающее уполномоченному должностному лицу штата участие в деятельности штата на основании предполагаемого нарушения любого гражданского или уголовного закона этого штата.

«(7) Ограничения. - Всякий раз, когда Комиссия инициирует гражданский иск о нарушении правил, установленных в этом разделе, ни один штат не может во время рассмотрения таких исков, поданных по заявлению Комиссии, впоследствии возбуждать гражданский иск против любого обвиняемого, указанного в жалобе Комиссии, за любое нарушение, указанное в жалобе Комиссии.

«(8) Определение. – Термин «генеральный прокурор», используемый в этом подразделе, означает главное ответственное лицо штата по правовым вопросам.

(b) Адаптированная поправка.-- Раздел 2(b) Закона о связи 1934 года (47 USC 152 (б)) изменяется удалением слов «Except as provided» и всего, что идет за словами «and subject to the provisions» и вставкой «Except as provided in sections 223 through 227, inclusive, and subject to the provisions».

(c) Срок для разработки регулирования; конечная дата.-

(1) Регулирование. - Федеральная комиссия по связи должна установить правила для внедрения поправок, указанных в этом разделе, не позднее 9 месяцев после даты вступления в силу настоящего закона.

(2) Конечная дата. – Требования 228 Закона о связи 1934 года (добавленные в этом разделе), кроме полномочий разработать регулирование, должны вступить в силу через один год с даты вступления в силу этого закона.

РАЗДЕЛ 4. AM Radio Service.

Раздел 331 Закона о связи 1934 года изменяется -

(1) В заголовке данного раздела, вставив «AND AM RADIO STATIONS» после «TELEVISION STATIONS»;

(2) Вставив «"(a) VERY HIGH FREQUENCY STATIONS.-" after "Sec. 331.» и

(3) Добавив в конце следующий новый подраздел:

«(b) AM RADIO STATIONS.-It shall be the policy of the Commission, in any case in which the licensee of an existing AM daytimeonly station located in a community with a population of more than 100,000 persons that lacks a local full-time aural station licensed to that community and that is located within a Class I station primary service area notifies the Commission that such licensee seeks to provide full-time service, to ensure that such a licensee is able to place a principal community contour signal over its entire community of license 24 hours a day, if technically feasible. The Commission shall report to the appropriate committees of Congress within 30 days after the date of enactment of this Act on how it intends to meet this policy goal».

Одобрено 20 декабря 1991 года.